

ДЕРЕВО

L'ARBRE

Слова Ж. МОРЕАСА
Paroles de J. MORÉAS
Перевод Г. Шохмана

Adagio

p

На бес - край - ней рав - ни - не, среди бурь и вет.
Sur la plai - ne sans fin, dans la brise et le

- ров мо - гу - чий дуб встал о - ди - но ко; уг -
vent se dres - se l'ar - bre so - li - tai - re, pen -

-рюм, низ - ко раз - ве - сив шу - мя - щий по - кров, зем - лю о - дел те - нью гду.
 - sif, et cha - que soir son feuilla - ge mou - vant jet - te son om - bre sur la

- бо - кой. Ста - ям птиц пе - ре - лет - ных он при -
 ter - re. Les oi - seaux dans leur vol vien - nent po -

- ю - том стал; здесь во - рон, го - лубь, юр - кий
 - ser sur lui; sont - ils cor - beaux, ra - miers ti -

дя тел.
 - ти - des?

cresc.

f

Е - го грызает ли - шай - ник; к е - го вет - вям при - пад, рас - ки - нув
Laf - freux li - chen le ron - ge; il est le sûr ap - pui du fai - ble

пет - ли, плющ - пре - да - тель.
lierre aux nœuds per - fi des.

ff

Я - рост - ных мол - ний
Plus d'u - ne fois la

стре - лы в но - чи гро - зо -
foudre et l'au - tan fu - ri -

- вой сколь ко уж раз е - го тер -
 - eux ont fra.cas - sé sa hau te

- за ли.
 ci me;

dim.

p

И че.ло.век.в.не.го.то.пор.вон.за.ет.свой... Сно.сит.он.всё,
même il re.çoit les coups de l'homme in.dus.tri.eux sans s'é.ton.ner,

тих и пе - ча ден.
triste et su - bli me.

pp